



Használati útmutató

AMBIANO® ELEKTROMOS KEVERŐ



HU

Származási hely: Kína
Gyártó:

Global Source Trading
Inniscarra, Main Street
Rathcoole, Co. Dublin
IRELAND

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

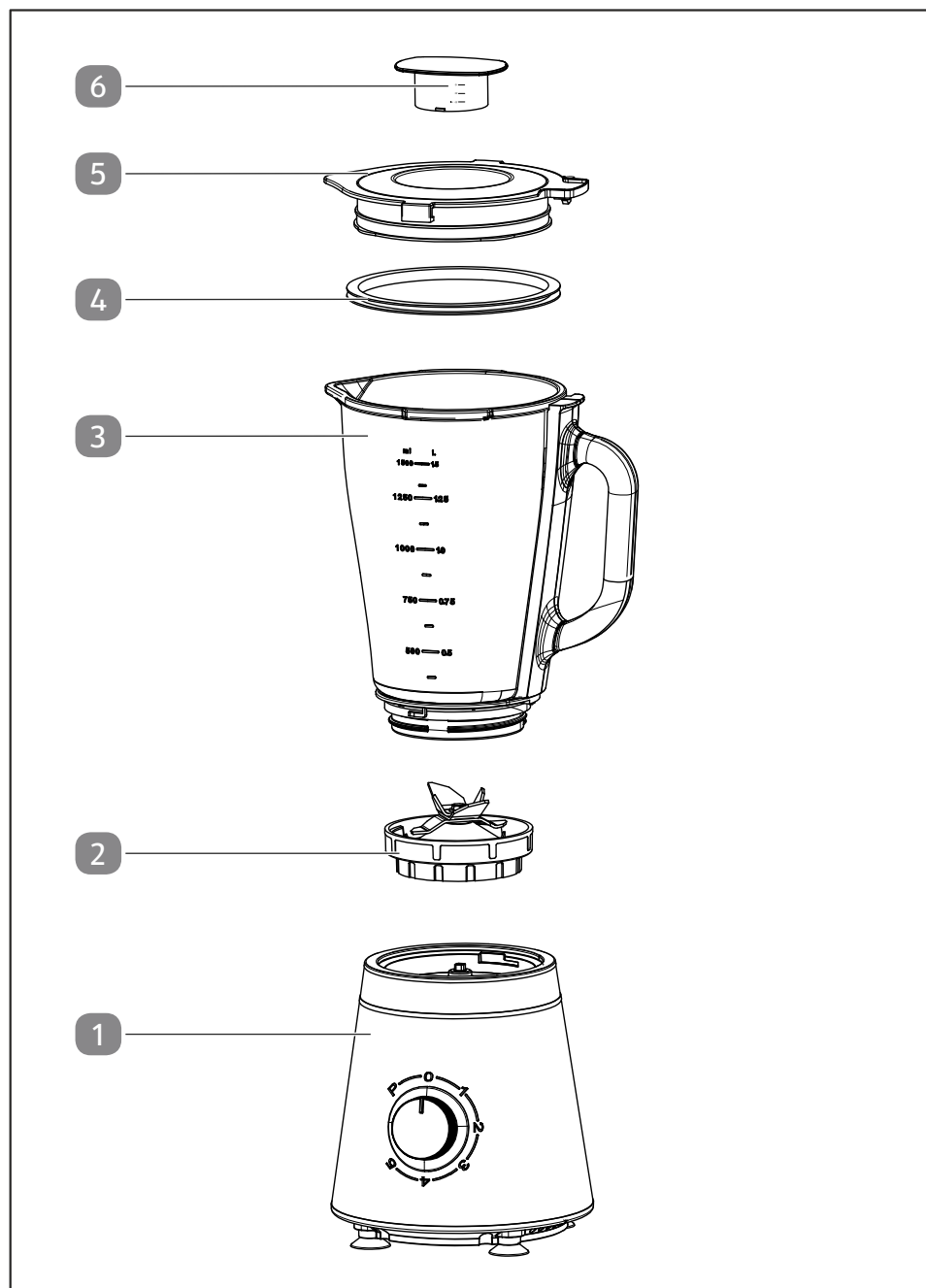
840559

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
BL-600

01/2025

3
ÉV
JÓTÁLLÁS



Szállítási terjedelem

- 1 Meghajtóegység
- 2 Késbetét
- 3 Keverőtartály
- 4 Tömítés
- 5 Biztonsági fedél
- 6 Mérőpohár

Használati útmutató/jótállási kártya (illusztráció nélkül)

Tartalom

Áttekintés.....	2
Szállítási terjedelem.....	3
Általános tudnivalók.....	5
A használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	5
Rendeltetésszerű használat.....	5
Jelmagyarázat.....	6
Biztonság.....	6
Biztonsági utasítások.....	7
A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése.....	11
Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme.....	11
Tisztítsa meg az eszközt és a tartozékokat.....	11
Használat.....	12
Kezelőelemek.....	12
Hozzávalók feldolgozása.....	13
Tisztítás.....	14
A készülék tisztítása.....	14
Az alkatrészek tisztítása.....	15
Vizsgálat.....	15
Tárolás.....	15
Hibakeresés.....	16
Műszaki adatok.....	17
Megfelelőségi nyilatkozat.....	17
Leselejtezés.....	17
A csomagolás leselejtezése.....	17
A leselejtezett készülék ártalmatlanítása.....	17

Általános tudnivalók

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató ehhez az elektromos keverőgéphez tartozik (az alábbiakban: „készülék”). Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésre és a kezelésre vonatkozóan.

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit.

A későbbi használat érdekében őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

Ezek a használati utasítások PDF formátumban is elérhetők ügyfélszolgálatunkon.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag gyümölcs aprítására, mártások vagy turmixitalok készítésére, valamint háztartási mennyiségben jégkockák aprítására való.

A készülék a következőkre nem alkalmas:

- kemény élelmiszerek aprítására,
- zöldség és fűszernövények aprítására folyadék hozzáadása nélkül,
- főzés alatt álló, ill. forró folyadékok keverésére,
- nem élelmiszer jellegű anyagok feldolgozására,
- még csontokat és/vagy ínakat tartalmazó hús aprítására.

A készülék kizárólag háztartási célra használható, ipari használatra nem alkalmas.

A készüléket csak az útmutatóban leírtak szerint használja. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül, és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést okozhat. A készülék nem gyerekjáték.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból származó károkért.

Jelmagyarázat

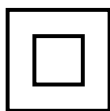
A következő szimbólumokat használjuk ebben a használati útmutatóban, az eszközön vagy a csomagoláson.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



Az itt látható jellel ellátott termékek a II. érintésvédelmi osztályba tartoznak.



Ez a jel azt jelzi, hogy a termék élelmiszer-semleges. Így az íz- és illatjellemzőket nem változtatja meg.

Biztonság

Az alábbi jelzőszavakat használjuk ebben a használati útmutatóban.



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.



VIGYÁZAT!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a szó az esetleges anyagi károkra figyelmeztet.

Biztonsági utasítások **FIGYELMEZTETÉS!****Áramütés veszélye!**

A hibás villamos bekötés vagy a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak akkor csatlakoztassa a hálózati kábelt, ha a konnektor hálózati feszültsége egyezik a típustáblán megadott adatokkal.
- A hálózati kábelt csak egy könnyen hozzáférhető konnektorba dugja be, hogy hiba esetén gyorsan leválaszthassa az áramellátásról.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha látható károkat tapasztal vagy a csatlakozókábel hibás.
- Ne nyissa fel a készüléket, hanem szakemberrel szereltesse meg. Emiatt forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez. Saját részről történő javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy helytelen kezelés esetén nem vállalunk felelősséget, és a garancia érvényét veszti.
- Se a készüléket, se a hálózati tápkábelt, se a hálózati dugót ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne dugja be a hálózati kábelt nedves kézzel.
- A hálózati kábelt soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból, hanem mindig a dugónál fogja meg.
- Soha ne használja a csatlakozókábelt fogantyúként.
- Ne állítson tárgyakat a csatlakozókábelre.
- A készüléket és a csatlakozókábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felületektől.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy ne lehessen elesni benne.
- Ne törje meg a hálózati kábelt és ne fektesse éles szélek fölé.

- Ha a eszköz hálózati kábele sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy megfelelő képesítésű szakemberrel.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket nedves helyiségekben vagy 75 % fölötti páratartalom esetén.
- Soha ne tárolja vagy használja a készüléket úgy, hogy beleeshessen a fürdőkádba vagy a mosogatóba. Ha a készülék vízbe esik, ne használja.
- Soha ne kapjon a vízbe esett készülék után. Azonnal válassza le a készüléket az áramforrásról.
- Válassza le a készüléket az áramhálózatról, ha üzemhibát észlel (pl.: szokatlan hangok vagy füst képződés).
- Ne működtesse a készüléket időkapcsolóval vagy külön távvezérlő rendszerrel.
- Ne használja a készüléket viharban. Kapcsolja ki és húzzak ki a hálózati kábelt a konnektorból.
- Ha nem használja a készüléket, vagy éppen tisztítja, vagy ha működési hiba lép fel, mindig kapcsolja ki az eszközt, és válassza le az áramforrásról.

 FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- Tartsa távol a gyerekeket a készüléktől és a csatlakozó vezetéktől.

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek és megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha őket megfelelően felügyelik, betanítják a készülék használatára és képesek megérteni a készülék használatával kapcsolatos veszélyeket.
- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- Üzemelés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A készüléket és a kábelét úgy tárolja, hogy gyermekek ne férjenek hozzá.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a csomagolófóliával. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

 VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A szakszerűtlen kezelés általi helytelen használat sérülésekhez vezethet.

- Csak akkor helyezze üzembe a készüléket, ha az teljesen és helyesen van összeszerelve.
- Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózati tápkábel az áramellátásról, mielőtt az alkatrészeket kicseréli vagy azokat az alkatrészeket egymáshoz közelíti, amelyek üzemelés közben mozgásban vannak.
- Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, és mielőtt összeszereli, szétszereli vagy tisztítja, mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból.
- **VIGYÁZAT:** Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, ha a keverőtartályt leveszi a hajtásegységről.
- Üzemelés közben soha ne nyúljon be a kezével vagy tárgyakkal a készülékbe vagy a tartozékaiba.
- Tartsa távol a testrészeit, különösen az ujjait és a haját, valamint más tárgyakat az éles és/vagy forgó tartozékoktól.

- Legyen óvatos az éles vágókések használata, a tartály ürítése és tisztítás során.
- A készülék használata közben mindig legyen figyelmes, különösen a szétszedéskor, összerakáskor és a tisztításkor.
- Tisztítsa meg rendszeresen a „Tisztítás” c. fejezetben leírtak szerint azokat a felületeket és készülék részeket, amelyek az élelmiszerekkel érintkeztek.

ÉRTESÍTÉS!

Tárgyi sérülés veszélye!

A készülék nem szakszerű kezelése a készülék károsodásához vezethet.

- Soha ne üzemeltesse a készüléket üresen.
- Maximum 3 perces üzemelés után kapcsolja ki a készüléket legalább 1 percre, mielőtt újra üzembe veszi.
- Üzemelés közben ne állítsa át a készüléket.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülékre vagy ne fedje le azt.
- A készüléket használja jól hozzáférhető, vízszintes, száraz, hőálló és kellően stabil munkafelületen. Ne állítsa a készüléket a munkafelület szélére vagy peremére.
- Soha ne tegye a készüléket forró felületre (főzőlap, stb.) vagy annak közelébe, és soha ne tegye ki az eszközt magas hőmérsékletnek (fűtés, stb.) vagy időjárásnak (eső, stb.).
- Soha ne merítse a készüléket vízbe a tisztításhoz.
- Ne használja a készüléket, ha annak bármely része repedt vagy deformálódott. Csak megfelelő eredeti alkatrészekkel cserélje ki a károsodott alkatrészeket.
- Amennyiben a készüléket az ábrán túlmenően szétszedik, az javíthatatlan károsodást okozhat, és kizárhatja a garancia igényeket.

A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése

Ellenőrizze az eszközt és a szállítás terjedelme

FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély!

A gyermekek játék közben a csomagolófóliába belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a csomagolófóliával.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, a készülék megsérülhet.

- A csomagolás kinyitásakor legyen óvatos.

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
2. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e (lásd a „Szállítási terjedelem” c. fejezetben).
3. Ellenőrizze, hogy a készülék és alkatrészei sérülésmentesek-e. A sérült készüléket ne helyezze üzembe, hanem forduljon vele a garanciakártyán megadott címen feltüntetett gyártóhoz.

Tisztítsa meg az eszközt és a tartozékokat

1. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és az összes védőfóliát.
2. Az első használat előtt tisztítsa meg az eszközt és a tartozékokat (lásd a "Tisztítás" fejezetet).

Használat

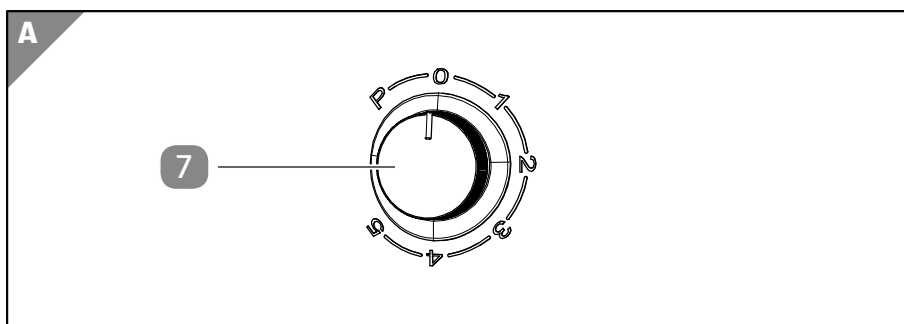
VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Sérülésveszély utánfutó alkatrészek miatt.

- Soha ne állítsa meg vagy ne fékezze le a forgó alkatrészeket kézzel vagy tárgyak segítségével.

Kezelőelemek



Az elfordítható szabályozót **7** állítsa P helyzetre, valamint 1-5-ös fokozat közé, és indítsa el a készüléket.

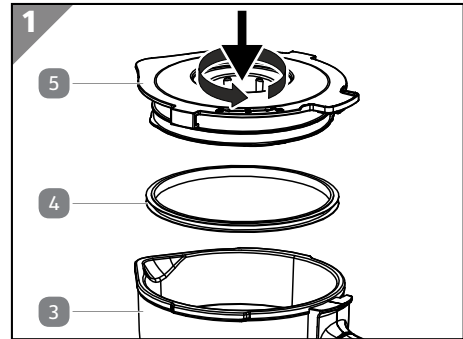
- | | |
|-------------------|---|
| P pulzáló fokozat | Fordítsa el és tartsa az elfordítható szabályozót a P pulzáló fokozaton. A hajtásegység 1 motorja maximális fordulatszámmal forog. A pulzáló fokozat optimális folyadékok felhabosítására vagy jégkockák aprítására. |
| 0-ás fokozat | Állítsa a készüléket 0-ás fokozatra. A készülék most ki van kapcsolva. |
| 1-es fokozat | Állítsa a készüléket 1-es fokozatra. A motor a hajtásegységben kis fordulatszámmal forog. Ez a fordulatszám folyadékok keveréséhez optimális. |
| 2-4-es fokozat | Állítsa a készüléket 2-4-es fokozatra. A motor a hajtásegységben közepes fordulatszámmal forog. A 2-3-as fokozat például tészta dagasztására alkalmas; a 3-as és 4-es fokozaton a vajat a cukorral habosra lehet keverni. |
| 5-ös fokozat | Állítsa a készüléket 5-ös fokozatra. A motor a hajtásegységben maximális fordulatszámmal forog. Ez a fordulatszám pép és shake készítésére alkalmas. |

Hozzávalók feldolgozása

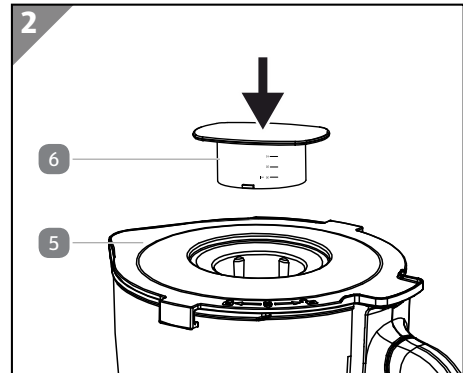


Jégkockák aprításakor 10-12 jégkockánál többet ne rakjon bele a keverőtartályba **3**. Ügyeljen arra, hogy jégkockák esetén az élek maximális hossza 2,5 cm legyen.

1. Állítsa a hajtásegységet **1** egy egyenes és stabil felületre.
2. Helyezze a keverőtartályt **3** a hajtásegységre.
Ügyeljen arra, hogy a keverőtartály fogantyúja közvetlenül a hajtásegység nyílása felett legyen és a keverőtartály bekattanjon.
3. Helyezze rá a biztonsági fedelet **5** a keverőtartályra és fordítsa el  irányba (lásd az 1. képet).
4. Töltse bele a hozzávalókat a keverőtartályba.



5. Helyezze bele a mérőpoharat **6** a biztonsági fedélbe (lásd a 2. képet).
6. Dugja be a hálózati dugót egy szabályszerűen beszerelt konnektorbá. Vegye figyelembe a „Műszaki adatok” c. fejezetben és a típustáblán megadott követelményeket.
7. Fordítsa el az elfordítható szabályozót **7** (lásd a Kezelőelemek c. fejezetet) P pulzáló fokozatra vagy 1-es fokozatra.
A folyamatos keveréshez kezdje az 1-es fokozattal és szükség szerint rövid keverési idő után növelje 2-es fokozatra.
3 perc tartós üzemelés után kapcsolja ki a készüléket legalább 1 percre.
8. Fordítsa ez elfordítható szabályozót 0-ra.
Várjon, amíg a motor teljesen megáll.
9. Húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
10. Fordítsa el a biztonsági fedelet  irányba és emelje le a biztonsági fedelet a keverőtartályról.



11. Töltse az elkészített ételt egy megfelelő tárolóedénybe.

A nyersanyagok feldolgozása megtörtént.

Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A készülékben található nedvesség rövidzárlatot és áramütést okozhat.

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ne merítse az eszközt vízbe vagy egyéb folyadékokba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy más folyadék a házba.
- Alaposan szárítsa meg az eszközt, mielőtt tisztítás után újból felhasználná.

ÉRTESÍTÉS!

Károsodásveszély!

A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nejronsörtés keféket, továbbá éles, illetve fém tisztítóeszközöket sem – például kést, kemény spatulát és hasonlókat. Ez a felület károsodásához vezethet.
- Soha ne tegye a terméket mosogatógépbe. Ezzel tönkretenné.

A készülék tisztítása

A felületeket száraz kendővel törölje le.

Az alkatrészek tisztítása

A szétszerelt készülék alkatrészeire a következők vonatkoznak, **kivéve a hajtás egységeket** **1**.

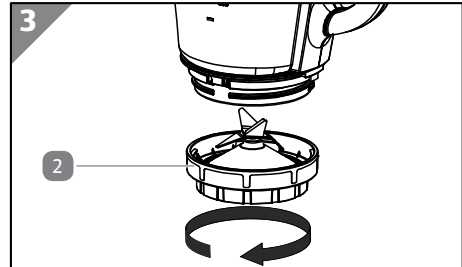
1. Fordítsa el a késbetétet **2** és vegye ki a keverőtartályból.
2. A keverőtartályt **3**, a biztonsági fedelet **5** és a mérőpoharat **6** meleg vízzel és mosogatószerrel mossa el.

A keverőtartályt késbetét nélkül mosogatógépben is tisztíthatja.

3. Szárítsa meg teljesen az alkatrészeket.
4. Csavarja be a késbetétet a keverőtartályba.

Összeszereléskor ügyelje arra, hogy a késbetétben a tömítés megfelelő helyen legyen a működés és a tömítettség biztosítása érdekében.

Az alkatrészek tisztítása megtörtént.



Vizsgálat

Minden használat előtt ellenőrizze:

- a készülék sérüléseit,
- a tartozékok tökéletes állapotban vannak-e,
- a kezelőelemek nem sérültek-e,
- a szellőzőnyílások szabadok-e és tiszták-e.

Ne üzemeltessen sérült eszközt vagy tartozékot. Ellenőriztesse és javíttassa a gyártóval, vagy a vevőszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett személlyel.

Tárolás

ÉRTESETÉS!

Tárgyi sérülés veszélye!

A termék nem megfelelő tárolása kárt okozhat.

- Hagyja az eszközt teljesen lehűlni.
- Helyezze a készüléket úgy, hogy ne essen a vízbe.
- Tárolja az eszközt tiszta, száraz, fagymentes helyen, gyermekektől elzárva.

Tárolás

1. Tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd a "Tisztítás" fejezetet).
2. Tekerje össze a tápkábelt csomózás vagy ütés nélkül.
3. Az eszköz alkatrészeit és tartozékait mindig a készülékkel együtt tárolja.
4. Ha lehetséges, csomagolja az eszközt az eredeti csomagolásába.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Probléma elhárítása
A készülék nem kapcsol be.	A turmixtartály 3 nincs megfelelően a hajtásegységen 1 .	Állítsa az elfordítható szabályozót 7 „0” fokozatra és húzza ki a hálózati dugót a konnektorból. Helyezze a keverőtartályt 3 az „Összetevők feldolgozása” c. fejezetben leírtak szerint a hajtásegységre 1 .
	A biztonsági fedél 5 nincs helyesen a keverőtartályon 3 .	Állítsa az elfordítható szabályozót 7 „0” fokozatra és húzza ki a hálózati dugót a konnektorból. Helyezze a biztonsági fedelet 5 az „Összetevők feldolgozása” c. fejezetben leírtak szerint a keverőtartályra 3 .
	A hálózati dugó nincs jól bedugva a konnektorba.	Dugja be a hálózati dugót rendesen egy konnektorba.
	A konnektornak nincs áramellátása.	Ellenőrizze a konnektort egy másik készülék csatlakoztatásával.
	Az elfordítható szabályozót 7 nem fordította el eléggé.	Fordítsa el az elfordítható szabályozót 7 addig, amíg a készülék elindul.
A kés nem forog.	Nem keveréshez megfelelő vagy túl sok élelmiszer van a keverőtartályban 3 .	Állítsa az elfordítható szabályozót 7 „0” fokozatra és húzza ki a hálózati dugót a konnektorból. Ürítse ki a keverőtartályt 3 .

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az utolsó oldalon felsorolt szervizképviselőhöz.

Műszaki adatok

Típus:	BL-600
Cikkszám:	840559
Feszültség:	220-240 V~, 50-60 Hz
Teljesítmény:	600 W
Rövid idejű üzemeltetés:	max. 3 perc, ezután kapcsolja ki min. 1 percre
Keverőtartály munkakapacitása:	kb. 1,5 l

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje az útmutató végén feltüntetett címen.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A leselejtezett készülék ártalmatlanítása

Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.



A leselejtezett készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba rakni!

Amennyiben a készüléket már nem használja, a felhasználó **jogi kötelessége a leselejtezett készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy közösségi/városi gyűjtőhelyen leadni. Így

biztosíthatja a leselejtezett készülékek szakszerű hasznosítását, és elkerülheti a negatív környezeti kihatásokat. Az elektromos készülékek ezért a fönti szimbólummal vannak ellátva.